

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,365, 9 ta' Jannar, 2015

Taqsimha B

A.L. 19 tal-2015

**ATT DWAR IL-PROTEZZJONI U L-PRIVATEZZA TAD-DATA
(KAP. 440)**

**Regolamenti tal-2015 dwar l-Ipproċessar ta' *Data* Personali
fis-Settur tal-Edukazzjoni**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 28(1) tal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data*, il-Ministru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili, wara konsultazzjoni mal-Kummissarju għall-Infurmazzjoni u l-Protezzjoni tad-*Data* u l-Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol għamlet ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2015 Titolu.
dwar l-Ipproċessar ta' *Data* Personali fis-Settur tal-Edukazzjoni.

2. (1) F'dawn ir-regolamenti kemm-il darba r-rabta tal- Tifsir.
kliem ma teħtiegħ xort'oħra:

"l-Att" ifisser l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-*Data*; Kap. 440.

"awtoritajiet edukattivi" tfisser id-Direttorati stabbiliti skont it-termini tat-Taqsimha II tal-Att dwar l-Edukazzjoni, kif ukoll il- Kap. 327.
Kummissjoni Nazzjonali għal Edukazzjoni Avvanzata u Oghla kif stabbilita skont it-termini tat-Taqsimha VI tal-Att dwar l-Edukazzjoni;

"*data* dwar il-benesseri ta' student" tfisser rekords relatati mal-benesseri u l-imġiba soċjali tal-istudent, inkluż f'ingunzjoni rigward il-kustodja ta' minuri, infurmazzjoni miġbura mis-servizzi li jipproteġu lit-tfal li tinkludi ukoll dawk ta' gwida u ta' dawk li jagħtu l-pariri, kif ukoll infurmazzjoni oħra miġbura mill-istudent, il-ġenitur, it-tutor legali, uffiċjali tal-infurzar tal-liġi jew aġenziji oħra li jipprovdu appoġġ;

"*data* psewdonima" tfisser *data* personali li m'għadhiex tista' tiġi attribwita b'xi mod jew iehor għal xi suġġett ta' *data* speċifiku mingħajr l-użu ta' infurmazzjoni addizzjonali li għandha tinzamm separata biex jiġi assigurat in-nuqqas ta' attribuzzjoni;

"entitajiet tal-eżamijiet" tfisser kull entità, minbarra istituzzjonijiet edukattivi, awtorizzata li tagħmel assessjar nazzjonali;

"istituzzjonijiet edukattivi" tfisser kull skola liċenzjata jew istituzzjoni oħra jew entità li toffri servizzi edukattivi, kemm dak ta'

qabel il-primarja (kindergarten), primarja, sekondarja, post-sekondarja jew ta' livell terzjarju u tinkludi wkoll istituzzjonijiet ta' edukazzjoni avvanzata u oghla, istituzzjonijiet li joffru tagħlim formali u mhux formali u edukazzjoni vokazzjonali;

"kontrollur tad-*data*" tfisser awtoritajiet edukattivi, istituzzjonijiet edukattivi, entitajiet tal-eżamijiet u l-Korporazzjoni;

Kap. 452. "il-Korporazzjoni" tfisser il-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ kif stabbilita fl-Att dwar is-Servizzi ta' Impjieġ u Taħriġ;

"student" tfisser kull suġġett ta' *data* registrat u, jew li jattendi xi istituzzjoni edukattiva u, jew li hu registrat ma' entità tal-eżamijiet.

(2) It-tifsiriet li jinsabu fl-artikolu 2 tal-Att, għandhom, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tas-subregolament (1), jgħoddu għal dawn ir-regolamenti.

Iċċekkjar minn qabel.

3. Għall-għanijiet ta' dawn ir-regolamenti, għandha tintbagħat notifika lill-Kummissarju għall-iċċekkjar minn qabel, fejn dan ikun applikabbli skont l-artikolu 34 tal-Att, inkluż fil-każijiet li ġejjin:

(a) l-ipproċessar ta' operazzjonijiet magħmula abbażi tal-aħjar interess tal-istudent;

(b) l-ipproċessar ta' operazzjonijiet magħmula fl-interess pubbliku;

(ċ) l-ipproċessar ta' operazzjonijiet magħmula għal raġunijiet ta' rikonċiljazzjoni skont ir-regolament 4(4)(a);

(d) l-ipproċessar ta' operazzjonijiet magħmula skont ir-regolament 4(8).

Ipproċessar mill-awtoritajiet edukattivi.

Kap. 327.

4. (1) L-awtoritajiet edukattivi jistgħu jipproċessaw *data* personali fir-rigward ta' studenti u, fejn ikun meħtieġ speċifikament għall-aħjar interess tal-istudenti, *data* personali tal-ġenituri u tuturi legali tista' tiġi pproċessata wkoll biex dawn jaqdu l-funzjonijiet tagħhom kif previst fl-Att dwar l-Edukazzjoni.

(2) (a) Waqt li jkunu qegħdin jaqdu l-funzjonijiet tagħhom skont is-subregolament (1), l-awtoritajiet edukattivi jistgħu, minn żmien għal żmien, permezz ta' talba bil-miktub, jitolbu lill-istituzzjonijiet edukattivi biex jipprovdu, b'dak il-mod li jista' jiġi mitlub u fi żmien raġonevoli, *data* personali fir-rigward tal-istudenti li jattendu dawk l-istituzzjonijiet edukattivi, u tal-ġenituri tagħhom u, jew tat-tuturi legali tagħhom.

(b) *Data* personali sensittiva tista' tigi mitluba biss bil-kunsens esplicitu tal-ġenitur jew tat-tutor legali.

(3) Meta *data* li għandha x'taqsam ma' kisbiet edukattivi u ma' abbiltà tal-istudent li tkun f'idejn istituzzjonijiet edukattivi tkun meħtieġa mill-awtoritajiet edukattivi sabiex jaqdu l-funzjonijiet tagħhom kif stabbilit fl-Att dwar l-Edukazzjoni, l-istituzzjonijiet edukattivi għandhom jibdlu *data* li tista' tidentifika persuna għal *data* psewdonima, hekk iżda li kull azzjoni sussegwenti għandha titwettaq mill-istituzzjonijiet edukattivi li jkunu għaddew id-*data* kif mitluba mill-awtoritajiet edukattivi. Cap. 327.

(4) Waqt il-monitoraġġ tal-parteciġazzjoni ta' studenti f'assessjar nazzjonali, fejn hemm xi diskrepanzi bejn l-awtoritajiet edukattivi u l-entitajiet tal-eżamijiet fir-rigward ta' studenti li joqogħdu għall-assessjar nazzjonali, l-awtoritajiet edukattivi jistgħu jitolbu lill-entitajiet tal-eżamijiet biex jipprovdu *data*, hekk iżda li:

(a) din id-*data* personali tigi użata biss għal skopijiet rikonċiljatorji;

(b) ma jiġux mitluba riżultati li jkunu assoċjati ma' studenti li jistgħu jiġu identifikati, u

(c) kull *data* personali li tista' tidentifika persuna tinqaleb għal waħda anonima, tithassar jew tinqered minnufih wara li l-eżerċizzju rikonċiljatorju jitlesta.

(5) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 8, l-awtoritajiet edukattivi jistgħu jipproċessaw *data* personali għal raġunijiet ta' riċerka u ta' statistika biex jagħmlu xogħol għall-interess pubbliku u biex jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom skont l-Att dwar l-Edukazzjoni. Kap. 327.

(6) Fl-implimentazzjoni ta' politika mmirata u, jew inizjattivi biex jgħinu studenti li ma jilhqux il-livelli meħtieġa fl-assessjar nazzjonali għal aċċess f'edukazzjoni avvanzata u oghla, jew għall-parteciġazzjoni attiva f'opportunitajiet ta' impjieg, l-awtoritajiet edukattivi jistgħu jitolbu lill-entitajiet tal-eżamijiet u, jew istituzzjonijiet edukattivi biex jagħtu kull komunikazzjoni maħruġa mill-awtoritajiet edukattivi biex jinfurmaw lill-istudenti li huma eliġibbli li jibbenefikaw mill-politika mmirata u, jew inizjattivi bħal dawn. Meta l-imsemmija istruzzjonijiet ma jkunux jistgħu jiġu milhuqa mill-entitajiet tal-eżamijiet u, jew mill-istituzzjonijiet edukattivi, id-*data* personali tal-istudenti eliġibbli li għandhom ikunu indirizzati bil-politika mmirata u, jew bl-inizjattivi kkonċernati għandha tinbagħat lill-awtoritajiet edukattivi sabiex jikkomunikaw

direttament mal-istudenti kkonċernati, hekk iżda li d-dettalji li jistgħu jidentifikaw lill-istudenti li jagħzlu li jużaw l-imsemmija servizzi speċjalizzati biss jiġu pproċessati mill-awtoritajiet edukattivi fil-kuntest tal-politika mmirata u, jew inizjattiva.

(7) B'konformità mas-subregolament (6), kull *data* personali li tista' tidentifika lil xi persuna għandha tinqaleb għal waħda anonima, tiġi mħassra jew tinqered, wara li s-servizzi speċjalizzati konformi mal-politika mmirata u, jew l-inizjattivi kkonċernati jkunu ingħataw, sakemm ma jinkisibx il-kunsens speċifiku mill-istudenti infushom fejn applikabbli jew mill-ġenituri jew mit-tuturi legali.

(8) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (3) u (6), u tar-regolament 8, kull meta l-awtoritajiet edukattivi jkunu involuti f'inizjattivi nazzjonali rigward opportunitajiet ta' impjieg, u, jew li jinstabu impjegi relatati mal-istudji u mal-kwalifiki li għandhom l-istudenti, l-awtoritajiet edukattivi jistgħu jitolbu lill-entitajiet tal-eżamijiet u, jew lill-istituzzjonijiet edukattivi biex jipprovduhom dak it-tip ta' *data* li hi meqjusa neċessarja għall-inizjattiva nazzjonali, hekk iżda li:

(a) *data* li tista' tidentifika persuna tiġi mitluba biss jekk strettament meħtieġa biex jittiehdu l-miżuri neċessarji fl-interess tal-istudenti fl-implimentazzjoni ta' inizjattivi nazzjonali;

(b) *data* ta' studenti ta' età oghla mill-età tal-iskola obbligatorja biss tista' tiġi mitluba;

(c) *data* li tista' tidentifika studenti li eventwalment ma jipparteċipawx f'inizjattivi nazzjonali ta' dan it-tip għandha tiġi mħassra, meqruda jew tinqaleb għal waħda anonima.

Ipproċessar
minn
istituzzjonijiet
edukattivi.

Kap. 327.

5. (1) Istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jipproċessaw *data* personali li tirrigwarda studenti, ġenituri u tuturi legali għal raġunijiet ta' amministrazzjoni u għall-operat ta' kuljum u għall-ħidma effiċjenti ta' dan it-tip ta' istituzzjonijiet għall-iskop li jipprovdu lill-istudenti tagħhom is-servizzi tal-edukazzjoni neċessarji hekk kif meħtieġa mill-Att dwar l-Edukazzjoni.

(2) *Data* personali li għandha x'taqsam mal-istudenti tista' tiġi pproċessata wkoll għall-ghanijiet li ġejjin:

(a) il-monitoraġġ tal-progress akkademiku li jinkludi *data* dwar l-avvanz akkademiku, tal-eżamijiet u, jew riżultati tal-assessjar assoċjati mal-istudenti;

(b) l-organizzazzjoni ta' funzjonijiet u, jew attivitajiet

li jistgħu jkunu parti minn htigiet kurrikulari u extra-kurrikulari, hekk iżda li fejn l-ipproċessar ikun relatat ma' attivitajiet informali, għandu jinkiseb il-kunsens mill-istudenti nnifishom fejn applikabbli jew minghand il-ġenituri jew it-tuturi legali tagħhom.

(3) *Data* medika li għandha x'taqsam mal-*attendenza* tal-istudenti fl-istituzzjonijiet, mogħtija minn professjonisti mediċi u, jew mill-ġenituri jew tuturi legali, u, jew mill-istudenti nnifishom fejn applikabbli, tista' ukoll tiġi pproċessata mill-istituzzjonijiet edukattivi għall-aħjar interess tal-istudenti tagħhom, u hekk iżda li:

(a) din id-*data* tinzamm f'*files* separati u differenti minn xulxin b'mod sikur; u

(b) jekk l-istudenti jkunu qegħdin jattendu edukazzjoni obbligatorja, din id-*data* tista' tingħata biss għall-aħjar interess tal-istudenti, lil xi istituzzjoni edukattiva oħra li għaliha l-istudenti jkunu ser jiġu trasferiti; u

(ċ) din ix-xorta ta' *data* tinqered ladarba l-istudenti jieqfu milli jattendu l-istituzzjoni kkonċernata.

(4) Id-*data* dwar il-benesseri ta' student tista' tiġi pproċessata mill-istituzzjonijiet edukattivi għall-aħjar interess tal-istudenti tagħhom, hekk iżda li:

(a) din id-*data* tinzamm f'*files* separati u differenti minn xulxin b'mod sikur; u

(b) jekk l-istudenti jkunu qegħdin jattendu edukazzjoni obbligatorja, din id-*data* tista' tingħata biss għall-aħjar interess tal-istudenti, lil xi istituzzjoni edukattiva oħra li għaliha l-istudenti jkunu ser jiġu trasferiti; u

(ċ) din ix-xorta ta' *data* tinqered ladarba l-istudenti jieqfu milli jattendu l-istituzzjoni kkonċernata.

(5) L-istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jipproċessaw immaġini viżivi sakemm ikun hemm il-kunsens mill-istudenti nnifishom, fejn applikabbli, jew mill-ġenituri jew tuturi legali.

(6) L-istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jzommu rekords tal-istudenti tagħhom għal skopijiet storiċi sakemm l-ebda *data* sensittiva u *data* fuq il-benesseri tal-istudent ma tinzamm għal skopijiet bħal dawn.

(7) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 8,

istituzzjonijiet edukattivi jistgħu jipproċessaw *data* personali għal skopijiet ta' riċerka u ta' statistika u biex jaqdu kompiti li huma meħtieġa mill-awtoritajiet edukattivi skont ir-regolament 4, jew għall-interess leġittimu tal-istituzzjoni edukattiva biex tipprovdi l-edukazzjoni neċessarja lill-istudenti tagħha.

(8) Il-kunsens meħtieġ skont dan ir-regolament għandu jingħata mill-istudenti nnifishom, fejn applikabbli, jew mill-ġenituri jew it-tuturi legali tagħhom, qabel ma tiġi żvelata *data* personali lil terzi persuni sakemm dawn it-terzi persuni ma jkunux dawn li ġejjin:

(a) awtoritajiet edukattivi li jipproċessaw *data* personali skont ir-regolament 4;

(b) istituzzjoni edukattiva oħra fejn l-istudent jiġi trasferit;

(ċ) entitajiet tal-eżamijiet bħala parti mill-proċess tal-eżamijiet u, jew assessjar nazzjonali;

Kap. 465.

(d) awtoritajiet tas-saħħa bħala parti mill-qadi tal-funzjonijiet tagħhom taħt l-Att dwar is-Saħħa Pubblika;

(e) sptarjiet, kliniċi u professjonisti mediċi oħra fil-każ ta' studenti li għandhom bżonn attenzjoni medika;

(f) il-Pulizija f'każijiet ta' investigazzjonijiet kriminali;

(g) haddiema soċjali jew aġenziji li jagħtu appoġġ jew awtoritajiet fejn hemm suspetti jew allegazzjonijiet li mhux qed jiġi protett il-benesseri tal-istudent;

Kap. 452.

(h) il-Korporazzjoni skont l-Att dwar is-Servizzi ta' Impjieġ u Tahriġ fit-termini tar-regolament 4 ta' dawn ir-regolamenti;

(i) kull qorti, kif meħtieġ fi proċeduri ġudizzjarji.

Kap. 452.

(9) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 8, il-Korporazzjoni, fil-qadi tal-funzjonijiet tagħha statutorji u skont l-Att dwar is-Servizzi ta' Impjieġ u Tahriġ, tista' titlob lill-istituzzjonijiet edukattivi biex jgħaddulha *data* personali ta' studenti li qegħdin jistudjaw f'dawk l-istituzzjonijiet. Għal dan il-għan, l-istituzzjonijiet edukattivi għandhom jipprovdu dan it-tip ta' *data* li jkollhom hekk iżda li l-istudenti li d-*data* tagħhom tkun qed tinbagħat jkunu għalqu l-età ta' erbatax-il sena meta tiġi mitluba d-*data*.

6. (1) Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 26 tal-Att, l-aċċess għal *data* personali li tirrigwarda studenti u l-ġenituri jew tuturi legali għandha tkun ristretta għal daww l-impjegati li minhabba l-irwoli u r-responsabbiltajiet tagħhom huma meħtieġa li jipproċessaw *data* ta' dan it-tip u:

Aċċess għad-
data.

(a) huma suġġetti għall-Att dwar Segretezza Kap. 377.
Professjonali; jew

(b) jiffurmaw parti minn professjoni regolata, u, jew ikunu hađu l-ġurament tal-kunfidenzjalità għall-qadi ta' dmirijiethom.

(2) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, l-impjegati li "jiffurmaw parti minn professjoni regolata" għandhom ukoll jinkludu kull persuna li taħdem taħt id-direzzjoni diretta u s-supervizjoni ta' professjonist hekk regolat.

7. (1) Għall-ghanijiet ta' dawn ir-regolamenti kull student li għalaq is-sittax-il sena għandu jkun eliġibbli li jagħti l-kunsens, kif meħtieġ b'dawn ir-regolamenti, u biex jeżerċita d-drittijiet kollha taħt l-Att.

Kunsens.

(2) Kull kunsens għandu jingħata bil-miktub u fil-każ ta' applikazzjoni *online*, għandu jingħata b'indikazzjoni ċara jekk jagħzel li jagħmel hekk. Kull kunsens mogħti mill-istudent, fejn applikabbli, jew mill-ġenitur jew tutor legali, jista' jiġi rtirat bil-miktub, u l-kontrollur tad-*data* għandu jneħhi dan il-kunsens u jwaqqaf l-operat tal-ipproċessar li għalih il-kunsens ikun ġie rtirat u d-*data* kkonċernata għandha tiġi mħassra jew meqruda.

8. (1) Meta l-ipproċessar ta' *data* personali hu meħtieġ għal ghanijiet ta' riċerka u ta' statistika, kull *data* li tista' tidentifika persuna għandha tinqaleb għal waħda anonima, sakemm fil-każ tar-riċerka, l-identifikazzjoni tas-suġġett tad-*data* ma jkunx meħtieġ għall-iskop ta' dan it-tip ta' riċerka.

Ipproċessar
għal ghanijiet
ta' riċerka u
statistika.

(2) Fil-limiti ta' dawn ir-regolamenti, fejn għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' politika mmirata speċifika, ir-riċerka li tkun qiegħda ssir teħtieġ id-dettalji li jidentifikaw lill-istudenti, il-kontrolluri tad-*data* għandhom jipproċessaw *data* ta' din ix-xorta billi jibdlu *data* li tidentifika persuna ma' *data* psewdonima, u eventwalment ikunu qegħdin jillimitaw l-identifikazzjoni mill-ġdid ta' studenti għal daww il-każijiet biss li jaqgħu speċifikament fil-parametri tal-politika mmirata:

Iżda l-proċess li jibdel id-dettalji li jidentifikaw persuna ma' *data* psewdonima għandu jitwettaq minn kontrollur tad-*data* li

originarjament kien fil-pussess tad-dettalji li jidentifikaw persuna:

Izda wkoll fejn l-identifikazzjoni tkun meħtieġa skont is-subregolamenti preċedenti, din id-*data* m'għandhiex tiġi użata għal xi deċiżjoni li tikkonċerna s-suġġett tad-*data*.

(3) Fejn ir-riċerka tkun meħtieġa minn entitajiet oħra li mhumliex l-awtoritajiet edukattivi skont ir-regolament 2, u d-dettalji li jidentifikaw studenti huma meħtieġa għal skopijiet tar-riċerka inkwistjoni, il-kunsens speċifiku għandu jinkiseb mill-istudenti nnifishom fejn applikabbli, jew mill-ġenituri jew mit-tuturi legali kkonċernati.

(4) Meta, għall-għanijiet tas-subregolamenti preċedenti, *data* psewdonima tiġi pproċessata, il-kontrolluri tad-*data* għandhom jiżguraw li:

(a) *data* personali ma tiġix ipproċessata għal ebda skop li hu inkompatibbli mal-għan speċifiku tal-politika mmirata u, jew inizjattiva, u b'mod partikolari li ma tiġix ipproċessata għall-għan ta' miżuri ta' appoġġ jew deċiżjonijiet li jirrigwardaw l-istudent, kemm jekk speċifikament relatati mal-politika mmirata u, jew mal-inizjattiva jew xi mod ieħor;

(b) *data* li tagħmel possibbli l-attribuzzjoni ta' informazzjoni għal suġġett tad-*data* identifikat jew jista' jiġi identifikat għandha tinżamm separata minn kull *data* oħra;

(ċ) ikunu fis-seħħ salvagwardji adegwati organizzattivi u tekniċi biex jipproteġu d-*data* personali minn kull tipi ta' ipproċessar illegali;

(d) *data* personali m'għandhiex tinżamm għal żmien itwal minn dak neċessarju u kull dettall li jista' jidentifika persuna għandu jinqaleb għal wiehed anonimu, jithassar jew jinqered, wara li titlesta l-implimentazzjoni tal-politika u, jew tal-inizjattiva.

(5) Fejn ir-riċerka tinvolvi l-ipproċessar ta' data sensittiva, dak l-ipproċessar għandu jiġi approvat mill-Kummissarju għall-Infurmazzjoni u l-Protezzjoni tad-*Data* skont l-artikolu 16(2)(b) tal-Att.
